

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a § 11 písm. f) zák. č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov medzi:

## článok I.

### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 4018026186/7500  
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenská republika, č. 08557/2012/SCR  
(ďalej len „partner“)  
a

**organizátor:** Malokarpatské osvetové stredisko v Modre - príspevková organizácia  
so sídlom: Horná 20, 900 01 Modra  
zastúpený: PhDr. Anna Píčová, riaditeľka  
IČO: 00180289  
DIČ: 2020678748  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK81 8180 0000 0070 0047 1939  
(ďalej len „organizátor“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a propagácii za nasledovných podmienok:

## článok II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci organizátora MOS Modra a partnera Turizmus regiónu Bratislava na príprave a realizácii podujatia „Jablkové hodovanie“, ktoré sa bude konať počas celého dňa 6. októbra 2018 v obciach a mestách Bratislavského kraja, konkrétne v lokalitách: Modra – areál Školskej pivnice SOŠ vinársko-ovocinárskej v Modre, Senec – Námestie 1. Mája, Pezinok – dvor

Malokarpatského múzea, Svätý Jur - AINova, Limbach – nádvorie OCÚ, Dunajská Lužná – sklad a sad Dobré Jablká, Jablonové – Obecné námestie, Mestská časť Bratislava - Nové Mesto (Fresh Market), Mestská časť Bratislava - Rača – Nemecký kultúrny dom, Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves – Nádvorie miestnej knižnice a Mestská časť Bratislava - Petržalka – DK Zrkadlový háj (ďalej len „podujatie“).

2. V zmysle spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zrealizovať podujatia, počas podujatia zabezpečiť propagáciu a materiálne – technickú spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu na podujatí uvedenú v článku III písm. A) tejto zmluvy odmenu podľa článku IV tejto zmluvy.
3. Podujatie „Jablkové hodovanie“ je tradičné celodenné podujatie spájajúce kulinárske špeciality z jablák s pestrým kultúrnym programom v obciach a mestách Bratislavského kraja. Partner podporuje toto podujatie pre jeho význam pri budovaní značky regionálneho produktu v súlade so Stratégiou rozvoja turizmu v Bratislavskom kraji do roku 2020.

### **článok III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

##### **A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:**

1. realizovať podujatie v spolupráci s partnerom v rozsahu podľa článku II tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
  - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
  - b) zabezpečiť v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
  - c) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
  - d) zabezpečiť pozývanie domácich a zahraničných hostí;
2. zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy na podujatiach uvedených v článku II tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
  - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia a informovanie verejnosti ako aj významných hostí,
  - b) pre návštevníkov a účastníkov športový a kultúrny program,
  - c) réžiu podujatí,
  - d) úpravu priestorov v mieste konania,
  - e) znášať všetky režijné náklady spojené s realizovaním podujatia;
3. realizovať propagovanie partnera v miestach konania podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste baner partnera v priestoroch indoor-outdoor, minimálne v 2 vybraných lokalitách konania podujatia,
  - b) uvádzať partnera ako destinačného partnera formou loga a s textom „Destinačný partner – Bratislava Region Tourism“ spolu s logom „Dovolenka na Slovensku Dobrý nápad“ a taktiež uviesť text „s finančnou podporou“ spolu s logom

Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky na plagátoch v printových a online mediálnych výstupoch nasledovne:

- web (<http://moska.sk>), facebook (Moska.sk),
  - prezentácia na reklamných a propagačných materiáloch:
  - plagáty (formát A2, 375 ks),
  - diár (formát A6, počet ks 1000, pre partnera 10 ks)
  - mapa k podujatiu (2000 ks),
- c) umiestnenie loga partnera v areáli konania podujatia v Modre prostredníctvom bannerov, beachflagov, roll-upov podľa dohody organizátora a partnera, ktoré si pred podujatím organizátor prevezme od partnera, za ktorých funkčnosť a kvalitu zodpovedá až do odovzdania partnerovi po skončení podujatia;
4. na internetovej stránke organizátora (<http://moska.sk>) vytvoriť prepojenie na stránku partnera s obsahom o aktuálnom dianí a atraktivitách v bratislavskom regióne;
  5. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán;
  6. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom partnera a zachovať logo “Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad” tak ako bude poskytnuté partnerom;
  7. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred podujatím uvedeným v článku II tejto zmluvy;
  8. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy;
  9. dodať partnerovi monitoring propagácie podujatia vrátane fotografického materiálu aj v elektronickej forme zo všetkých podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy so všetkými právami na účely propagácie podujatia a zároveň organizátor udeľuje partnerovi bezvýhradnú a bezodplatnú licenciu na použitie predmetnej fotografickej dokumentácie;
  10. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy do všetkých priestorov konania podujatia, a to bez nároku na odplatu;
  11. zabezpečiť regionálnych predajcov do 10 stánkov Farmfest zóny v Modre, s prihliadnutím na tematickosť predávaných produktov, z toho 1 stánok pre partner podujatia na zabezpečenie propagácie atraktivít bratislavského regiónu;
  12. zabezpečiť v súčinnosti s partnerom potrebné povolenia pre vstup externej spoločnosti pre montáž a demontáž stánkov vo Farmfest zóne v mieste konania podujatia deň pred a maximálne dva dni po podujatí.

**B. Partner sa zaväzuje:**

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (logá v elektronickej podobe),
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí uvedenom v článku II tejto zmluvy prostredníctvom svojich predstaviteľov v rámci osobných kontaktov s predstaviteľmi inštitúcií, ako aj prostredníctvom vlastných informačných a propagačných kanálov (facebook, web, komunikačné kampane, atď.),
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatia uvedenom v článku II tejto zmluvy využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
5. personálne a materiálne zabezpečiť prezentáciu destinácie Bratislavský región v propagačnom stánku partnera umiestnenom v Modre formou poskytovania informácií a propagačných materiálov o destinácii Bratislavský región návštevníkom podujatia,
6. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy,
7. zabezpečiť montáž a demontáž 10 stánkov 2,5x1,7m vo Farmfest zóne v Modre, na náklady partnera.

C. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Roman Uscký (e-mail: \_\_\_\_\_, mobil: \_\_\_\_\_) a za organizátora Roman Zatlukal (e-mail: \_\_\_\_\_, mobil: \_\_\_\_\_).

D. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **článok IV.**

#### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II a článku III písm. A) tejto zmluvy je 5.000,- eur (slovom: päťtisíc eur). Súčasťou faktúry je protokol a dokumentácia o realizácii podujatia podľa článku III písm. A) bod 9 tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu. Organizátor nie je platiteľom DPH.
2. Organizátor vystaví faktúru bezprostredne po skončení podujatia so splatnosťou 14 dní. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa §10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa celé podujatie alebo časť z neho špecifikované v článku II tejto zmluvy neuskutoční, organizátor si nebude od partnera

uplatňovať nárok na celkovú odmenu, ale len na primeranú jej časť. Zníženie odmeny bude dohodnuté zmluvnými stranami osobitným dodatkom k tejto zmluve.

#### **článok V. Zmluvná pokuta**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v článku IV bod 1 tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorý vznikol partnerovi v dôsledku porušenia podmienok a povinností zo strany organizátora.
2. Za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 Obchodného zákonníka sa má konanie organizátora, ktoré smeruje k nenaplneniu jeho povinností v zmysle tejto zmluvy podstatným spôsobom a spôsobuje možnosť odstúpiť od tejto zmluvy partnerom z dôvodu na strane organizátora. Za dôvod na odstúpenie sa považuje najmä neplnenie povinností organizátora, podľa tejto zmluvy riadne a včas, ktoré bude mať za následok nerealizovanie záväzkov organizátora, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve.

#### **článok VI. Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t. j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa článku IV tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
  - splnením predmetu zmluvy
  - písomnou dohodou zmluvných strán
  - odstúpením od zmluvy
3. V prípade nedodržia dohodnutých podmienok zmluvy a porušenia povinností zmluvných strán upravených v článku III tejto zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká partnerovi povinnosť na vyplatenie odmeny podľa článku IV tejto zmluvy.

**článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Modre, dňa 1.10.2018

V Bratislave, dňa 28.9.2018

---

za organizátora  
PhDr. Anna Píchová  
riaditeľka

---

za partnera  
Ing. Tomáš Zajac  
predseda krajskej organizácie